



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/53/469
8 October 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия
Пункт 110 (а) повестки дня

ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Эффективное осуществление международных документов по правам человека,
включая обязательства по представлению докладов в соответствии
с международными документами по правам человека

Доклад Генерального секретаря

1. На своей пятьдесят второй сессии в резолюции 52/118 от 12 декабря 1997 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят третьей сессии доклад о мерах, принятых во исполнение настоящей резолюции, о препятствиях на пути ее осуществления и о принятых или планируемых мерах по обеспечению финансирования и выделения достаточных кадровых и информационных ресурсов для эффективного функционирования договорных органов по правам человека. Она постановила продолжить на своей пятьдесят третьей сессии в рамках пункта, озаглавленного "Вопросы прав человека", рассмотрение в первоочередном порядке выводов и рекомендаций совещаний председателей договорных органов по правам человека с учетом обсуждений в Комиссии по правам человека.
2. В настоящем докладе содержится резюме мер, принятых Комиссией по правам человека, договорными органами по правам человека, совещанием председателей этих органов и Секретариатом во исполнение резолюции 52/118 Генеральной Ассамблеи.
3. На своей пятьдесят четвертой сессии Комиссия по правам человека рассмотрела вопрос об эффективном осуществлении международных документов по правам человека, включая обязательства по представлению докладов в соответствии с международными документами по правам человека, и 17 апреля 1998 года приняла резолюцию 1998/27 по этому вопросу. Она вновь рассмотрит этот вопрос на своей пятьдесят шестой сессии.

4. Председатели договорных органов по правам человека провели чрезвычайное трехдневное совещание в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 25-28 февраля 1998 года для продолжения начатого на их предыдущем совещании процесса реформ, направленного на повышение эффективности выполнения международных документов по правам человека. Генеральная Ассамблея на своей пятьдесят второй сессии приветствовала просьбу о проведении чрезвычайного совещания. Доклад о работе совещания, включая выводы и рекомендации председателей, содержится в документе A/53/125.

Планы действий по повышению эффективности осуществления Конвенции о правах ребенка и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах

5. Договорные органы уже давно высказывают обеспокоенность по поводу ограниченного объема выделяемых им ресурсов. Два из них - Комитет по правам ребенка и Комитет по экономическим, социальным и культурным правам - приняли планы действий по повышению эффективности осуществления договоров, контроль за ходом которого они обеспечивают за счет внебюджетных средств.

6. План действий по повышению эффективности осуществления Конвенции о правах ребенка направлен на усиление количественной и качественной поддержки, оказываемой Комитету по правам ребенка, и усиление мер по выполнению рекомендаций Комитета на национальном уровне. План предусматривает, в частности, предоставление вспомогательного персонала в количестве до пяти сотрудников категории специалистов и финансовых средств для осуществления мероприятий на национальном уровне. После начала осуществления плана в июле 1997 года значительно повысилось качество анализа по странам и других основных документов, представляемых Комитету. Кроме того, группа поддержки провела предварительный обзор конкретных видов деятельности, осуществляемых в целях выполнения рекомендаций Комитета на национальном уровне; наряду с этим были рассмотрены мероприятия, которые должны осуществляться в будущем. По состоянию на 5 августа 1998 года было получено 1 322 066,44 долл. США.

7. По состоянию на 5 августа 1998 года план действий по повышению эффективности осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах получил 149 247,92 долл. США из предусмотренных сметой 435 728,00 долл. США, необходимых ежегодно для осуществления плана. Принимаются активные меры, с тем чтобы нанять одного сотрудника-эксперта в рамках плана в целях усиления количественного и качественного вклада секретариата в работу Комитета по экономическим, социальным и культурным правам и выполнения рекомендаций Комитета на национальном уровне.

Глобальный план действий

8. На своем девятом совещании председатели договорных органов (A/53/125, пункт 24) просили Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в консультации с Председателем их совещания подготовить глобальный план действий для увеличения объема ресурсов, выделяемых всем договорным органам по правам человека. Впоследствии Комиссия по правам человека в своей резолюции 1998/27 с интересом приняла к сведению это предложение и призвала Верховного комиссара подготовить проект плана действий для его рассмотрения председателями договорных органов на их следующем совещании в сентябре 1998 года. Проект глобального плана находится в стадии подготовки и, в частности, учитывает потребности тех договорных органов, которые не охватываются планом действий по конкретному договору.

Роль договорных органов в выявлении возможностей технической помощи

9. Генеральная Ассамблея, Комиссия по правам человека и председатели договорных органов на своем девятом совещании призвали договорные органы по правам человека продолжать выявлять возможности технической помощи в ходе их регулярной работы по рассмотрению докладов государств-участников.

10. В своих заключительных замечаниях, когда в ходе рассмотрения докладов государств выявляется конкретная потребность, договорные органы регулярно рекомендуют государствам-участникам ознакамливаться с проектами и программами технического сотрудничества, информацию о которых можно получить в Управлении Верховного комиссара по правам человека. Такие потребности обычно включают помощь или подготовку по составлению докладов государств; рассмотрение или обзор законодательства; подготовку по правам человека для специалистов тех областей, которые непосредственно связаны с содействием соблюдению прав человека и их защитой, включая судей, юристов, сотрудников полиции и военнослужащих, работников социальной сферы и врачей; создание центрального отделения или должности омбудсмена для рассмотрения жалоб в отношении нарушения прав человека; распространение информации или проведение кампаний общественной информации в отношении этих договоров. Два договорных органа регулярно издают документы, содержащие их рекомендации в отношении технического сотрудничества¹.

Аналитическое исследование, сопоставляющее положения шести основных международных договоров по правам человека, и сведение руководящих принципов в отношении представления докладов о шести договорах в один том

11. В своей резолюции 52/118 Генеральная Ассамблея призвала Генерального секретаря как можно скорее завершить подробное аналитическое исследование, сопоставляющее положения шести основных международных договоров по правам человека². Предполагается, что данное исследование будет представлено Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии.

12. Генеральная Ассамблея просила также Генерального секретаря свести в один том все общие руководящие принципы в отношении формы и содержания докладов, представляемых государствами-участниками, которые были выпущены органами по контролю за выполнением договоров. Эти руководящие принципы будут сведены в один том и представлены председателям договорных органов на их одиннадцатом совещании.

Гонорары

13. В своей резолюции 52/118 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить подробное объяснение основы для выплаты гонораров членам договорных органов по правам человека и предложения, направленные на усиление согласованности в этой связи. Внимание обращается на предварительное исследование Генерального секретаря по вопросу о гонорарах, выплачиваемых членам органов и вспомогательных органов Организации Объединенных Наций (A/52/699). В этом исследовании упоминаются резолюции Генеральной Ассамблеи 2489 (XXIII) от 21 декабря 1968 года, 3536 (XXX) от 17 декабря 1975 года и 35/218 от 17 декабря 1980 года, в соответствии с которыми Ассамблея постановила, что члены органов или вспомогательных органов обычно не получают ни гонорара, ни какого-либо иного вознаграждения сверх суточных, выплачиваемых по единообразной ставке, если Ассамблея не принимает на этот счет специального решения.

14. Генеральная Ассамблея одобрила выплату гонораров членам Комитета по правам человека, Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитета по правам ребенка соответственно в резолюциях 32/212 от 21 декабря 1977 года, 36/240 A от 18 декабря

1981 года и 44/201 А от 21 декабря 1989 года. Генеральная Ассамблея не одобрила выплату гонораров членам других трех органов по контролю за выполнением договоров.

15. Вместе с тем следует отметить, что на основе своей резолюции 47/111 от 16 декабря 1992 года Генеральная Ассамблея одобрила поправки, внесенные в договоры, контроль за выполнением которых осуществляет Комитет по ликвидации расовой дискриминации и Комитет против пыток; в соответствии с этими поправками члены этих комитетов будут отныне получать вознаграждения за счет средств Организации Объединенных Наций на таких основаниях и условиях, которые может установить Ассамблея.

16. Поправка к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации была принята на четырнадцатом совещании государств-участников 15 января 1992 года. Было решено добавить в качестве пункта 7 статьи 8 новый пункт следующего содержания:

"Члены Комитета, учрежденного в соответствии с настоящей Конвенцией, получают, в случае утверждения Генеральной Ассамблеей, вознаграждение за счет ресурсов Организации Объединенных Наций на таких условиях, которые может установить Генеральная Ассамблея" (CERD/SR/45, приложение).

Решение о внесении поправки в статью 8 предусматривало также, что:

"... поправка вступит в силу после того, как она будет утверждена Генеральной Ассамблеей и принята большинством в две трети государств-участников, которые уведомят об этом Генерального секретаря, являющегося депозитарием Конвенции" (CERD/SR/45, приложение).

По состоянию на 1 сентября 1998 года эту поправку приняли 24 государства - участника Конвенции, что значительно меньше большинства в две трети, необходимого для вступления поправки в силу.

17. Конференция государств - участников Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания постановила 9 сентября 1992 года исключить пункт 7 статьи 17 и пункт 5 статьи 18 Конвенции и добавить новый пункт 4 статьи 18 следующего содержания:

"Члены Комитета, учрежденного в соответствии с настоящей Конвенцией, получают вознаграждения из ресурсов Организации Объединенных Наций в таком размере и на таких условиях, решение о которых принимает Генеральная Ассамблея" (CAT/SP/SR.4; CAT/SP/1992/L.1).

Принимая данную поправку, Конференция напредила также, что:

"... поправка вступает в силу после того, как две трети государств - участников Конвенции уведомят Генерального секретаря как депозитария о ее принятии ими, и при том понимании, что предлагаемые поправки начинают действовать только тогда, когда Генеральная Ассамблея примет соответствующее решение" (CAT/SP/SR.4; CAT/SP/1992/L.1).

По состоянию на 1 сентября 1998 года лишь 21 государство-участник приняло эту поправку.

18. Кроме того, в своем решении 1993/297 от 28 июля 1993 года Экономический и Социальный Совет одобрил рекомендацию санкционировать выплату каждому члену Комитета по

экономическим, социальным и культурным правам гонорара, эквивалентного гонорару, выплачиваемому членам других соответствующих органов; в своем решении 1995/302 от 25 июля 1995 года он настоятельно призвал Генеральную Ассамблею в срочном порядке уделить внимание этому вопросу.

19. В своем решении 52/463 от 31 марта 1998 года Генеральная Ассамблея отложила принятие дополнительного решения по вопросу о выплате гонораров до представления Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии подробного доклада Генерального секретаря по вопросу о гонорах, выплачиваемых членам органов и вспомогательных органов Организации Объединенных Наций. Отмечается, что выплата гонораров экспертам является исключением из общего принципа о том, что членам органов и вспомогательных органов Организации Объединенных Наций обычно не выплачивается ни гонорар, ни какое-либо иное вознаграждение помимо путевых расходов и суточных (A/52/7/Add.7; резолюции Генеральной Ассамблеи 2489 (XXIII), 3536 (XXX) и 35/218).

Права человека женщин

20. Приветствуя то особое внимание, которое председатели договорных органов по правам человека продолжают уделять тому, чтобы каждый договорной орган в рамках сферы действия его мандата пристально следил за соблюдением прав человека в отношении женщин, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 52/118 одобрила просьбу председателей договорных органов о том, чтобы Отдел по улучшению положения женщин Секретариата подготовил исследование, в котором содержался бы анализ того, что каждый договорной орган сделал для включения гендерной проблематики в свою работу. Отдел представит это исследование председателям договорных органов на их десятом совещании в сентябре 1998 года.

Координация в области прав человека в системе Организации Объединенных Наций

21. В своей резолюции 52/118 Генеральная Ассамблея приветствовала все меры, которые могут быть приняты договорными органами по правам человека в рамках их мандатов в ответ на ситуации, связанные с массовыми нарушениями прав человека, и просила Верховного комиссара в рамках ее мандата координировать деятельность по этим вопросам и консультироваться по ним в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Поступающая от договорных органов информация о положении в области прав человека в конкретных странах, а также о ходе ратификации договоров регулярно используется Верховным комиссаром и Генеральным секретарем в ходе их визитов в страны.

22. Углубление понимания связей между правами человека и другими мероприятиями, осуществляемыми системой Организации Объединенных Наций, способствует выполнению задачи координации. Это находит отражение в заключительных документах, принятых на последних всемирных конференциях, и основанной на соблюдении прав человека ориентации, которой придерживается ряд организаций и органов системы Организации Объединенных Наций, а именно Детский фонд Организации Объединенных Наций (права ребенка) и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (нормативные акты по правам человека в качестве главного источника принципов и структур защиты беженцев), а также те учреждения, мандат которых традиционно ориентирован на защиту конкретных прав, а именно Международная организация труда (право на труд), Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (право на образование, информацию и участие в культурной жизни и свобода мнения и выражения) и Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (право на надлежащие жилищные условия).

23. Верховный комиссар сотрудничает с этими и другими учреждениями через межучрежденческие исполнительные комитеты, учрежденные Генеральным секретарем для координации деятельности Организации Объединенных Наций в области мира и безопасности, экономических и социальных вопросов, гуманитарных вопросов и развития. Через исполнительные комитеты Верховный комиссар может добиваться включения вопросов прав человека во все основные виды деятельности системы Организации Объединенных Наций. Кроме того, Верховный комиссар поручила своему Управлению поддерживать рабочие отношения с департаментами, организациями и программами Секретариата Организации Объединенных Наций в целях обеспечения подготовки по правам человека, в частности для сотрудников на местах. Подготовка по правам человека является одним из приоритетных компонентов обсуждений между Управлением Верховного комиссара и рядом его ключевых партнеров в системе Организации Объединенных Наций, таких, как Программа развития Организации Объединенных Наций.

24. Подробная информация о мерах, принятых в целях координации деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека, содержится в докладе Генерального секретаря Экономическому и Социальному Совету о координации политики и деятельности специализированных учреждений и других органов системы Организации Объединенных Наций в отношении скоординированного принятия решений в связи с Венской декларацией и Программой действий и их осуществления (E/1998/60), в докладе Генерального секретаря Генеральной Ассамблеи по этому вопросу (A/53/372) и в докладе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека Генеральной Ассамблеи (A/53/36).

Препятствия на пути осуществления резолюции 52/118 Генеральной Ассамблеи

25. В самой резолюции 52/118 указывается основное препятствие на пути ее осуществления, а именно отсутствие финансовых и людских ресурсов. Это является частью более существенного дефицита ресурсов, с которым сталкивается Организация Объединенных Наций в целом. В контексте реорганизации Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека проверены различные возможности наиболее эффективного обслуживания Секретариатом договорных органов в рамках имеющихся ресурсов. К сожалению, существенный прогресс пока не достигнут. Есть надежда на то, что глобальный план действий в отношении договорных органов (см. пункт 8 выше) приведет к усилению поддержки, оказываемой всем договорным органам в области исследований, анализа, сообщений и осуществления на национальном уровне. Государствам предлагается вносить щедрые взносы на цели осуществления этого плана.

26. Вместе с тем в рамках усилий по рационализации деятельности Секретариата не учитывается другая область, в которой серьезная нехватка ресурсов оказывает воздействие на деятельность договорных органов, а именно время и ресурсы, выделяемые самим договорным органам. Лишь два договорных органа не сталкиваются с проблемой значительных задержек в рассмотрении докладов и сообщений; в то же время в связи с ограничением продолжительности заседаний других четырех договорных органов они не располагают достаточным временем для рассмотрения возрастающего числа докладов и/или сообщений государств. На настоящий момент ситуация такова, что доклад, представленный договорному органу, имеющему наибольшее число нерассмотренных докладов, может быть рассмотрен через три года после его представления.

27. В то же время некоторые договорные органы пытаются решить обратную проблему увеличения числа просроченных докладов и проблему непредставления докладов государствами. В связи с отсутствием докладов, не представленных государствами несмотря на многочисленные напоминания, два договорных органа приступили к изучению положения в области прав человека в

этих государствах. Однако такая деятельность требует дополнительных ресурсов, о которых говорилось выше, а именно финансирования исследований и времени на проведение заседаний.

Примечания

¹ Последним из этих документов является документ CRC/C/40/Rev.9, изданный Комитетом по правам ребенка, и документ E/C.12/1998/3, изданный Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам.

² Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенция о правах ребенка и Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания.
